

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13113815									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur Seifen oder Flüssigkeiten, die für den Seifenspender geeignet sind. Andere Substanzen können den Spender beschädigen oder die Funktion beeinträchtigen.	Only use soaps or liquids that are suitable for the soap dispenser. Other substances may damage the dispenser or impair its function.	Utilisez uniquement des savons ou des liquides adaptés au distributeur de savon. D'autres substances peuvent endommager le distributeur ou altérer son fonctionnement.	Utilizzare solo saponi o liquidi adatti al dispenser di sapone. Altre sostanze potrebbero danneggiare il dispenser o comprometterne il funzionamento.	Gebruik alleen zepen of vloeistoffen die geschikt zijn voor de zeepdispenser. Andere stoffen kunnen de dispenser beschadigen of de werking ervan belemmeren.	Utilice únicamente jabones o líquidos adecuados para el dispensador de jabón. Otras sustancias pueden dañar el dispensador o afectar su funcionamiento.	Používejte pouze mýdla nebo tekutiny, které jsou vhodné pro dávkovač mýdla. Jiné látky mohou dávkovač poškodit nebo zhoršit jeho funkci.	Koristite samo sapune ili tekućine koje su prikladne za dozator sapuna. Ostale tvari mogu oštetiti dozator ili narušiti njegovu funkciju.	Koristite samo sapune ili tekućine koje su prikladne za dozator sapuna. Ostale tvari mogu oštetiti dozator ili narušiti njegovu funkciju.	Csak olyan szappant vagy folyadékot használjon, amely alkalmas a szappanadagolóhoz. Más anyagok károsíthatják az adagolót vagy ronthatják annak működését.
Stellen Sie sicher, dass der Seifenspender die richtige Menge an Seife abgibt, um eine Verschwendung zu vermeiden. Überprüfen Sie gelegentlich die Einstellungen des Seifenspenders.	Make sure the soap dispenser dispenses the correct amount of soap to avoid wastage. Check the soap dispenser settings occasionally.	Assurez-vous que le distributeur de savon distribue la bonne quantité de savon pour éviter le gaspillage. Vérifiez les réglages du distributeur de savon de temps en temps.	Assicurati che il dispenser di sapone eroghi la giusta quantità di sapone per evitare sprechi. Controllare occasionalmente le impostazioni del distributore di sapone.	Zorg ervoor dat de zeepdispenser de juiste hoeveelheid zeep afgeeft om verspilling te voorkomen. Controleer af en toe de instellingen van de zeepdispenser.	Asegúrese de que el dispensador de jabón dispense la cantidad adecuada de jabón para evitar el desperdicio. Verifique la configuración del dispensador de jabón de vez en cuando.	Ujistěte se, že dávkovač mýdla dávkuje správné množství mýdla, abyste předešli plýtvání. Občas zkontrolujte nastavení dávkovače mýdla.	Provjerite ispušta li dozator sapuna pravu količinu sapuna kako biste izbjegli rasipanje. Povremeno provjerite postavke dozatora sapuna.	Provjerite ispušta li dozator sapuna pravu količinu sapuna kako biste izbjegli rasipanje. Povremeno provjerite postavke dozatora sapuna.	Győződjön meg arról, hogy a szappanadagoló a megfelelő mennyiségű szappant adagolja, hogy elkerülje a pazarlást. Időnként ellenőrizze a szappanadagoló beállításait.
Halten Sie den Seifenspender außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um versehentliche Verschüttungen oder Unfälle zu vermeiden.	Keep the soap dispenser out of the reach of children and pets to avoid accidental spills or accidents.	Gardez le distributeur de savon hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les déversements accidentels ou les accidents.	Tenere il dispenser del sapone fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare fuoriuscite accidentali o incidenti.	Houd de zeepdispenser buiten het bereik van kinderen en huisdieren om onbedoeld morsen of ongelukken te voorkomen.	Mantenga el dispensador de jabón fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar derrames o accidentes accidentales.	Uchovávejte dávkovač mýdla mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k náhodnému polití nebo nehodám.	Držite dozator sapuna izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajno prolijevanje ili nezgode.	Držite dozator sapuna izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajno prolijevanje ili nezgode.	véletlen kiömlések vagy balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a szappanadagolót gyermekektől és háziállatoktól.
Seien Sie vorsichtig beim Nachfüllen des Seifenspenders, um das Verschütten von Seife zu vermeiden und Kontakt mit Haut oder Augen zu verhindern. Verwenden Sie bei Bedarf Handschuhe.	Be careful when refilling the soap dispenser to avoid spilling soap and to prevent contact with skin or eyes. Use gloves if necessary.	Soyez prudent lorsque vous remplissez le distributeur de savon pour éviter de renverser du savon et éviter tout contact avec la peau ou les yeux. Utilisez des gants si nécessaire.	Fare attenzione quando si riempi il dispenser del sapone per evitare fuoriuscite di sapone ed evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Se necessario, utilizzare i guanti.	Wees voorzichtig bij het bijvullen van de zeepdispenser om te voorkomen dat u zeep morst en contact met de huid of ogen voorkomt. Gebruik indien nodig handschoenen.	Tenga cuidado al rellenar el dispensador de jabón para evitar derramar jabón y evitar el contacto con la piel o los ojos. Utilice guantes si es necesario.	Při doplňování dávkovače mýdla buďte opatrní, abyste zabránili rozlití mýdla a zabránili kontaktu s pokožkou nebo očima. V případě potřeby použijte rukavice.	Budite oprezni kada ponovno punite dozator sapuna kako biste izbjegli prolijevanje sapuna i spriječili kontakt s kožom ili očima. Koristite rukavice ako je potrebno.	Budite oprezni kada ponovno punite dozator sapuna kako biste izbjegli prolijevanje sapuna i spriječili kontakt s kožom ili očima. Koristite rukavice ako je potrebno.	Legyen óvatos, amikor újratölti a szappanadagolót, hogy elkerülje a szappan kiömlését és a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Szükség esetén használjon kesztyűt.
Nicht in die Augen oder auf offene Wunden sprühen.	Do not spray into eyes or on open wounds.	Ne pas vaporiser dans les yeux ni sur des plaies ouvertes.	Non spruzzare negli occhi o su ferite aperte.	Niet in de ogen of op open wonden spuiten.	No rociar en ojos o heridas abiertas.	Nestříkejte do očí nebo na otevřené rány.	Ne prskati u oči ili na otvorene rane.	Ne pršite v oči ali na odprte rane.	Ne permeteaze szembe vagy nyílt sebekre.
Nicht verschlucken; bei Verschlucken sofort einen Arzt konsultieren.	Do not swallow; if swallowed, seek medical attention immediately.	Ne pas avaler ; En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.	Non ingoiare; In caso di ingestione consultare immediatamente un medico.	Niet doorslikken; Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen.	No tragar; En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente.	Nepolykejte; Při požití okamžitě vyhledejte lékaře.	Nemojte progutati; Ako se proguta, odmah se obratite liječniku.	Ne pogoltnite; Če pride do zaužitja, se takoj posvetujte z zdravnikom.	Ne nyelje le; Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
Bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen die Anwendung einstellen und ärztlichen Rat einholen.	If skin irritation or allergic reactions occur, discontinue use and seek medical advice.	En cas d'irritation cutanée ou de réactions allergiques, cesser l'utilisation et consulter un médecin.	Se si verificano irritazioni cutanee o reazioni allergiche, interrompere l'uso e consultare un medico.	Indien huidirritatie of allergische reacties optreden, stop dan met het gebruik en zoek medisch advies.	Si se produce irritación de la piel o reacciones alérgicas, suspenda su uso y busque atención médica.	Pokud dojde k podráždění kůže nebo alergickým reakcím, přestaňte používat a vyhledejte lékařskou pomoc.	Ako se pojavi iritacija kože ili alergijska reakcija, prestanite koristiti i potražite savjet liječnika.	Če se pojavi draženje kože ali alergijske reakcije, prenehajte z uporabo in poiščite zdravniško pomoč.	Ha bőrirritáció vagy allergiás reakció lép fel, hagyja abba a használatát és forduljon orvoshoz.
Von Hitze und offenen Flammen fernhalten.	Keep away from heat and open flames.	Tenir à l'écart de la chaleur et des flammes nues.	Tenere lontano da fonti di calore e fiamme libere.	Verwijderd houden van hitte en open vuur.	Mantener alejado del calor y de las llamas abiertas.	Chraňte před teplem a otevřeným ohněm.	Držati dalje od topline i otvorenog plamena.	Hraniti ločeno od vročine in odprtega ognja.	Hőtől és nyílt lángtól távol tartandó.
Nicht in die Umwelt gelangen lassen. Abfallsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften.	Do not allow to enter the environment. Dispose of waste in accordance with local regulations.	Ne pas rejeter dans l'environnement. Élimination des déchets conformément aux réglementations locales.	Non disperdere nell'ambiente. Smaltimento dei rifiuti in conformità con le normative locali.	Niet in het milieu laten terecht komen. Afvalverwerking in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.	No liberar al medio ambiente. Eliminación de residuos de acuerdo con la normativa local.	Nevypouštějte do životního prostředí. Likvidace odpadu v souladu s místními předpisy.	Ne ispuštati u okoliš. Zbrinjavanje otpada u skladu s lokalnim propisima.	Ne izpuščati v okolje. Odstranjevanje odpadkov v skladu z lokalnimi predpisi.	Ne engedje ki a környezetbe. Hulladékelhelyezés a helyi előírásoknak megfelelően.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Wenko Wenselaar GmbH & Co. KG

Im Hülsenfeld 10, Hilden

wenko@wenko.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13113815									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Nach Gebrauch die Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen.	Wash hands thoroughly with soap and water after use.	Se laver soigneusement les mains avec de l'eau et du savon après utilisation.	Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone dopo l'uso.	Na gebruik de handen grondig wassen met water en zeep.	Lávese bien las manos con agua y jabón después de su uso.	Po použití si důkladně umyjte ruce mýdlem a vodou.	Nakon upotrebe temeljito operite ruke sapunom i vodom.	Po uporabi si temeljito umijte roke z milom in vodo.	Használat után alaposan mosson kezet szappannal és vízzel.
Nicht für den Verzehr oder den Kontakt mit Lebensmitteln verwenden.	Do not use for consumption or contact with food.	Ne pas utiliser pour la consommation ou le contact avec les aliments.	Non utilizzare per il consumo o il contatto con alimenti.	Niet gebruiken voor consumptie of contact met voedsel.	No utilizar para consumo ni contacto con alimentos.	Nepoužívejte ke konzumaci nebo kontaktu s potravinami.	Ne koristiti za konzumaciju ili kontakt s hranom.	Ne uporabljajte za uživanje ali v stiku s hrano.	Ne használja fogyasztásra vagy ételmiszerrel érintkezésbe.
Nicht in der Nähe von elektrischen Geräten verwenden, die Funken verursachen könnten.	Do not use near electrical equipment that may cause sparks.	Ne pas utiliser à proximité d'appareils électriques pouvant provoquer des étincelles.	Non utilizzare in prossimità di dispositivi elettrici che potrebbero provocare scintille.	Niet gebruiken in de buurt van elektrische apparaten die vonken kunnen veroorzaken.	No lo utilice cerca de dispositivos eléctricos que puedan provocar chispas.	Nepoužívejte v blízkosti elektrických zařízení, která by mohla způsobit jiskření.	Ne koristite u blizini električnih uređaja koji mogu izazvati iskre.	Ne uporabljajte v bližini električnih naprav, ki bi lahko povzročile iskrenje.	Ne használja elektromos eszközök közelében, amelyek szikrát okozhatnak.